

BRUKSANVISNING AUTOMATISK PREFABTÅNG

Översättning av original bruksanvisning

Denna Bruksanvisning har utfärdats enligt standarden **UNI ISO 12100-2:2009**

Överensstämmer med maskindirektivet **2006/42/EG**

Överensstämmer med standard **UNI EN 13155:2009 typ C**

Referens standarder:

UNI EN ISO 12100-1 Maskinersäkerhet – grundläggande begrepp, allmänna konstruktionsprinciper – del 1: grundläggande terminologi, metodik.

UNI EN 10204 Metallprodukter – Typer av kontrolldokument – gäller även icke-metalliska produkter

UNI ISO 8686-1 Lyftutrustning – konstruktionsprinciper för laster och lastkombinationer

- ISO Internationell standard
- SV Europeisk standard
- UNI Nationell standard

- UNI Italienska nationella unifieringsorganet
- CEN Europeiska standardiseringsorganisationen
- ISO International organisation för standardisering

I enlighet med de gemensamma CEN/CENELEC-förordningarna är de nationella standardiseringsorganen i följande länder skyldiga att införliva europeiska standarder:

Österrike, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Norge, Nederländerna, Polen, Portugal, Förenade kungariket, Tjeckien, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz och Ungern.

Automatisk Prefabtång

Inledning

I enlighet med olycksförebyggande standarder har tillverkaren tagit fram denna bruksanvisning för att informera användarna om den mest korrekta användningen av den Automatiska Prefabtången.

Läs bruksanvisningen noggrant innan arbete med tången påbörjas

Vid situationer som inte täcks av denna bruksanvisning, följ allmänt vedertagna säkerhetsbestämmelser.

INDEX

1. ANVÄNDA OCH FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN

1.1 Fall som fråntar tillverkaren från ansvar

2. BESKRIVNING AV AUTOMATISK PREFABTÅNG

2.1 Justering gripvidd

3. AVSEDD ANVÄNDNING

4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

5. INSTRUKTIONER

5.1 För personal

5.2 Transport och lagring

5.3 Användning

5.4 Användning av prefabtångens automatiska släppfunktion

6. UNDERHÅLL

6.1 Rutinunderhåll

6.2 Byte av delar som är föremål för normal gods

6.3 Lagring

6.4 Vid uthyrning

7. DRIFTGRÄNSER

8. GARANTI

1. ANVÄNDA OCH FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN.

- Bruksanvisningen är avsedd för installatörer, underhållstekniker och alla operatörer som kommer att vara i kontakt med produkten under drift, framförallt gällande säkerheten.
- Den information som tillhandahålls i bruksanvisningen är till hjälp för att kunna använda utrustningen på ett korrekt sätt och i enlighet med utrustningens avsedda användning, konstruktionsmässigt.
- Den innehåller också information om drift, installation, underhåll inom de gränser som fastställts av tillverkaren i bruksanvisningen.
- Bruksanvisningen är en del av utrustningen. Den måste finnas tillgänglig under produktens hela livslängd. Den skall förvaras på en skyddad plats, i närheten av utrustningen och fullt tillgänglig för operatören.
- Om bruksanvisningen skadas eller förloras, måste operatören begära en ny kopia från tillverkaren.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten att förbättra och förändra produkten och bruksanvisningarna utan att uppdatera tidigare utgåvor.
- Användaren kan begära information om uppdateringar som när de överlämnas också blir en integrerad del av bruksanvisningen.
- Om produkten säljs vidare måste säljaren se till att bruksanvisningen följer med produkten.

1.1 Fall som fråntar tillverkaren från ansvar

Tillverkaren befrias från allt ansvar i följande fall:

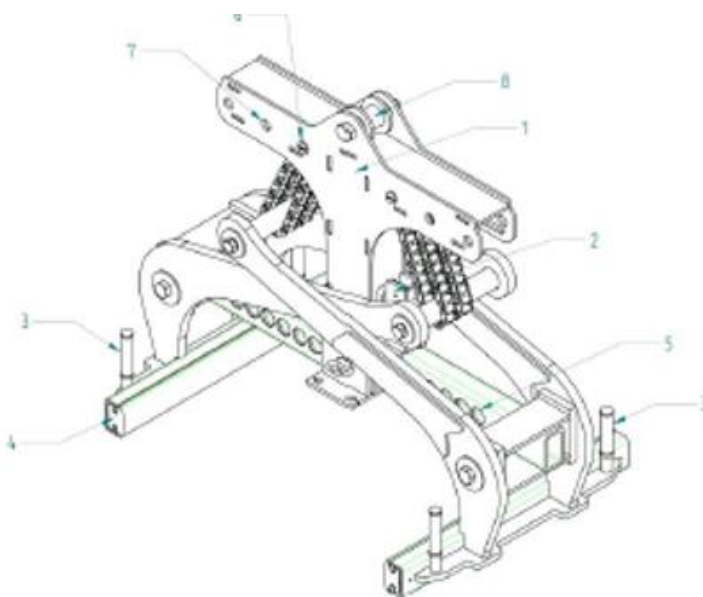
- felaktig användning av utrustningen eller om operatörer inte är utbildade för yrkesmässig drift,
- användning i strid med särskilda bestämmelser.
- felaktig installation;
- allvarliga brister i avsett underhåll och översyn.
- modifieringar, ingrepp eller manipulering av produkten av någon typ som utförs av obehörig personal.

2. BESKRIVNING AV AUTOMATISK PREFABTÅNG.

Lyfttång: utrustning som används för att hantera laster genom att gripa i en del av lasten. (avsnitt 3,5 i UNI EN 13155). Prefabtången definieras som "lyftredskap" och är en komponent eller utrustning som inte är fast monterad på lyftanordningen och placerad mellan maskinen och lasten, eller på lasten för att tillåta gripandet. Den används för att underlätta lastning och lossning, och för hantering och installationer av betongkonstruktioner.

Denna utrustning har följande delar:

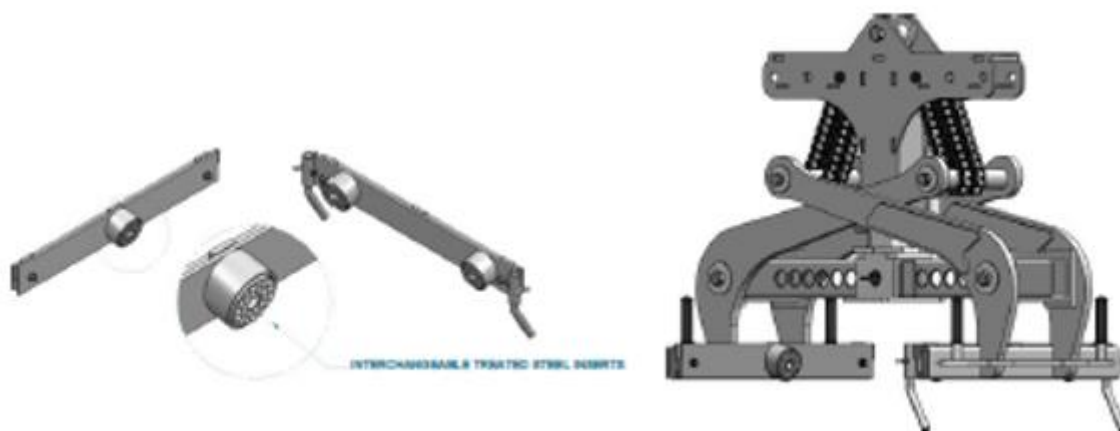
- Justeringssystem för öppningsfunktionen;
- Lyftögla;
- Automatisk släppfunktion vid övergången mellan full last och ingen last
- Utbytbara slitgummin.



1. Placering av justeringsmarkeringar;
2. Automatisk släppfunktion;
3. Positioneringshandtag;
4. Greppgummin;
5. Justering av gripvidd;
6. Låssprint;
7. Övre sida;
8. Lyftögla.

Konfiguration med Gripklor med stålskär:

Denna konfiguration är nödvändig vid lyft av element, vars ytor är hala på grund av smuts eller väta.



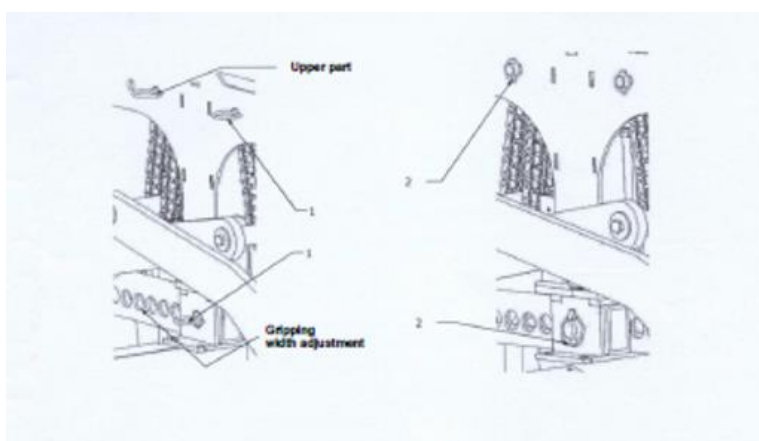
Förutom serienummer och tillverkningsår anger märkskylten även tångens maxlast och tångens egenvikt. Tångens egenvikt och dess maxlast ger tångens totalvikt. Vid val av lyftanordning var noga med att tångens totalvikt inte överskrider lyftanordningens maxlast under några omständigheter.

För att förhindra att tången lossnar från lyftanordningen, Använd alltid säkerhetskrokar med spärr.

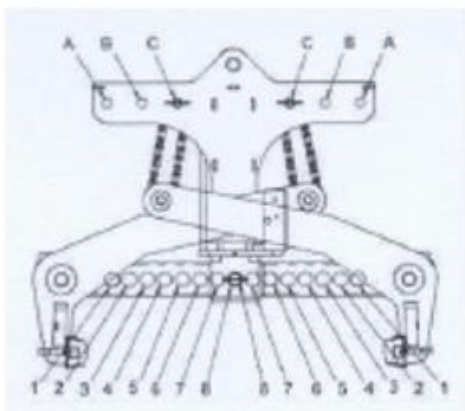
2.1 Justering gripvidd

Innan lyft av last påbörjas måste gripvidden justeras för att passa lasten.

- Justeringen av gripvidd skall göras med tången ståendes stabilt på marken;
- Justera inte gripvidden på båda sidor samtidigt. Justera först den ena gripklon och därefter den andra;
- Ta bort bultlåsningarna (2) och ta sedan ur bultarna (1).
- Ta även bort den övre bulten (1) och justera bultarna så att en gripvidd 5 cm större än lasten som ska lyftas, erhålls.
- Sätt tillbaka bultarna (1), sätt tillbaka bultlåsningarna (2).
- Vid justering av gripvidden måste symmetrin mellan gripklorna bibehållas.
- Iakttag försiktighet vid justering, risk för klämskador.



Justeringstabell för gripvidd



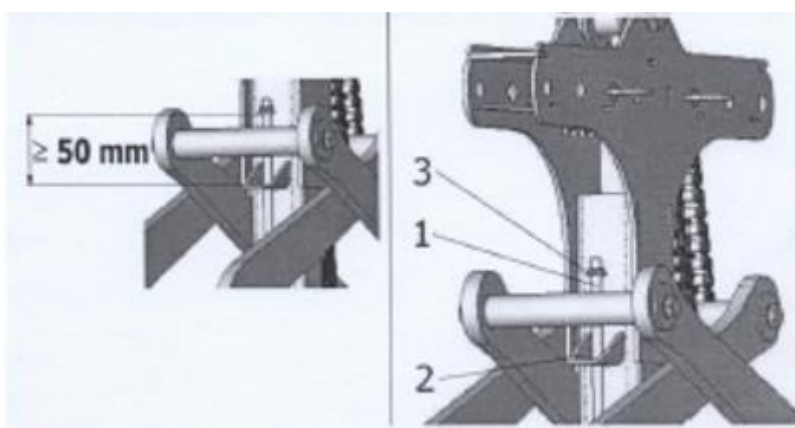
Gripping width adjustment			
Holes on the bottom left	Holes on the bottom right	Holes on the top right and left	Possible widths depending on the elements to be lifted (product size);
1	1	A	From 0 to 115 mm
2	2	A	From 115 to 225 mm
3	3	A	From 225 to 325 mm
4	4	B	From 325 to 425 mm
5	5	B	From 425 to 525 mm
6	6	B	From 525 to 625 mm
7	7	C	From 625 to 725 mm
8	8	C	From 725 to 850 mm

Justeringen av gripfunktionen måste alltid utföras på korrekt sätt, annars finns inte någon garanti för ett säkert grepp vilket kan leda till farliga situationer.

Av säkerhetsskäl, när gripvidden justeras, följ nedanstående säkerhetsinformation:

Muttern på gängstången(1) vid lyft får inte vara åtdragen ner till den nedre styrklacken (2).

Muttern (3) skall hålla ett avstånd på minst 5 mm till den nedre styrklacken (2).



3. AVSEDD ANVÄNDNING

Den automatiska prefabtången är konstruerad för att lyfta och bära betongelement och kantsten vars ytor är rena och torra.

En visuell och allmän inspektion måste utföras varje dag innan någon typ av arbete påbörjas.

Använd inte utrustningen utan att ha förstått instruktionerna i denna bruksanvisning.

Kontrollera före användning:

- Kontrollera alltid tångens funktion och skick innan användning.
- Att det är rätt gripvidd för lasten som ska lyftas och var lastens tyngdpunkt är.

Kontrollera att lasten uppfyller kraven innan användning;

- Att lasten ligger inom toleranserna för tångens gripvidd.
- Att lastens vikt inte överskrider tångens maxlast som är angiven på märkskylten.

Drift:

Prefabtången har konstruerats och tillverkats för att hantera och installera laster som ska lyftas enligt de krav som anges i avsnitt 5.2.7 UNI EN 13155.

Vid lyft måste det säkerställas att operatören har tillräcklig erfarenhet och utbildning för att använda lyftutrustningen.

Följande är strängt förbjudet:

- **Det är förbjudet att använda prefabtången för att hantera laster på en höjd över 1,80 och/eller på annat sätt än vad som anges.**
- **Lyft och bärande av koniska laster är strängt förbjudet då tillräcklig greppfunktion i prefabtången inte kan garanteras.**

4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

- Operatörerna måste alltid använda personlig skyddsutrustningen enligt gällande säkerhetsregler.
- Arbetsgivaren är ansvarig för att alla inblandade i arbetet med lyftanordningar och lyfttänger har rätt utbildning.
- Vid lyft använd godkänd och för ändamålet anpassad lyftanordning.
- Använd endast godkänd och för ändamålet anpassad utrustning; den totala vikten av den hängande lasten får aldrig under några omständigheter överskrida lyftanordningens maxkapacitet under normala driftförhållanden.
- Lyft får endast utföras av utbildad personal och enligt gällande säkerhetsföreskrifter.
- Lyft får endast ske under kontrollerade förhållanden. Yttre omständigheter såsom väder, vind, nederbörd och dylikt som kan äventyra säkerheten för inblandad personal skall tas i beaktande inför varje lyft.
- Om det finns fler än en lyftanordning på arbetsplatsen måste kommunikationen mellan kranföraren och operatören ske med kommunikationsradio.
- Åtgärder måste vidtas för att förhindra att personal befinner sig under hängande last.
- Det är inte tillåtet att låta lasten passera över oskyddade arbetsplatser där personal normalt befinner sig.
- Arbetsplatsen där lyft sker måste gränsas av för att förhindra att personal eller obehöriga befinner sig på arbetsplatsen.
- Se till att skyltar som visar att obehörig ej har tillträde till arbetsområdet och att varning för hängande laster är väl synliga.
- Det är strängt förbjudet att passera inom lyftanordningens räckvidd.
- Risk för fallande material.
- Risk för krossning.
- Risk för kollision.
- Det är strängt förbjudet att passera genom arbetsområdet.
- Allt underhåll eller arbete på utrustningen skall utföras på marken och i ett stabilt läge.
- Utrustningens säkerhet är kopplad till effektiviteten hos säkerhetssystemen på den maskin de är installerade.
- Maskinen måste vara försedd med en akustisk varningssignal för att varna personer om att maskinen och utrustningen är i drift.

5. INSTRUKTIONER

5.1 För personal

- Lyft av laster till höga höjder måste utföras av specialiserad och utbildad personal. De måste också anses vara lämpliga för sådant arbete. Användning av tillfällig personal som inte uppfyller kraven får ej ske.
- Det är förbjudet att lämna arbetsplatsen med utrustning igång.
- **Var försiktig när du hanterar våta, frysta eller smutsiga laster, eftersom de medför en risk vid hantering.**
- **Uppmärksamhet, under ovan nämnda förhållanden, är det nödvändigt att använda konfigurationen med gripklor med stålskär.**
- Under drift är det förbjudet för personal att befinna sig inom lyftanordningens aktionsradie. Enda undantag till detta är när prefabtången ska manuellt positioneras på lasten som ska lyftas.

5.2 Transport och lagring

- Vid lastning/lossning och transport av prefabtången skall godkänd och för ändamålet anpassad utrustning användas.
- För att lyfta prefabtången, använd kroken på kranen eller lyftutrustning som är ordentligt ansluten till prefabtångens lyftögla.
- Prefabtången måste förvaras skyddad och stabilt.
- Arbetsgivaren är ansvarig för att tillhandahålla erforderlig personlig skyddsutrustning till alla inblandade i arbetet.

5.3 Användning

- Använd utrustningen uteslutande för att lyfta och hantera material med de egenskaper som beskrivs i punkt 3.
- Se till att vikten av det material som ska hanteras ligger inom den kapacitet som anges på prefabtångens märkskyltar och, att den totala belastningen inte överstiger kranens lyftkapacitet.
- Kroken på lyftutrustningen som kopplas i prefabtången måste vara av säkerhetstyp med låsning.
- Om en kätting med svetsade länkar används mellan krankroken och lyftögla, se till att den är försedd med en ring i övre änden och med en säkerhetskrok med låsning i nedre änden. Säkerställ att kättingen klarar den last som ska lyftas alltså prefabtångens totalvikt (standard UNI EN 818-4).
- För ett korrekt lyft måste tyngdpunkten på lasten och tyngdpunkten på prefabtången stämma överens, annars kan lasten tippa över.
- Undvik häftiga accelerationer av lasten. Använd en jämn lyfthastighet. Varna omgivningen vid påbörjan av lyft.
- Använd ej prefabtången till att dra eller släpa laster då den är designad enbart för att lyfta laster vertikalt, alla andra användningsområden kan skapa farliga situationer.
- Vid manuell positionering av prefabtången får endast positioneringshantagen användas.
- Gripvidden måste justeras beroende på tjockleken **på lasten som ska hanteras**, justera de teleskopiska rören och lås med låssprinten.
- Kraven på fritt arbetsområde, att ingen person befinner sig i arbetsområdet, akustisk varningssignal, varningsskyltar på avgränsningar måste under alla omständigheter följas.

Följande är strängt förbjudet:

- Transport av människor och/eller djur;
- Transport av andra föremål som inte beskrivs i denna bruksanvisning;
- Lyft av last med förpackningsmaterial kvar på är strängeligen förbjudet;
- Lyft av laster med icke-parallella lyftytor.

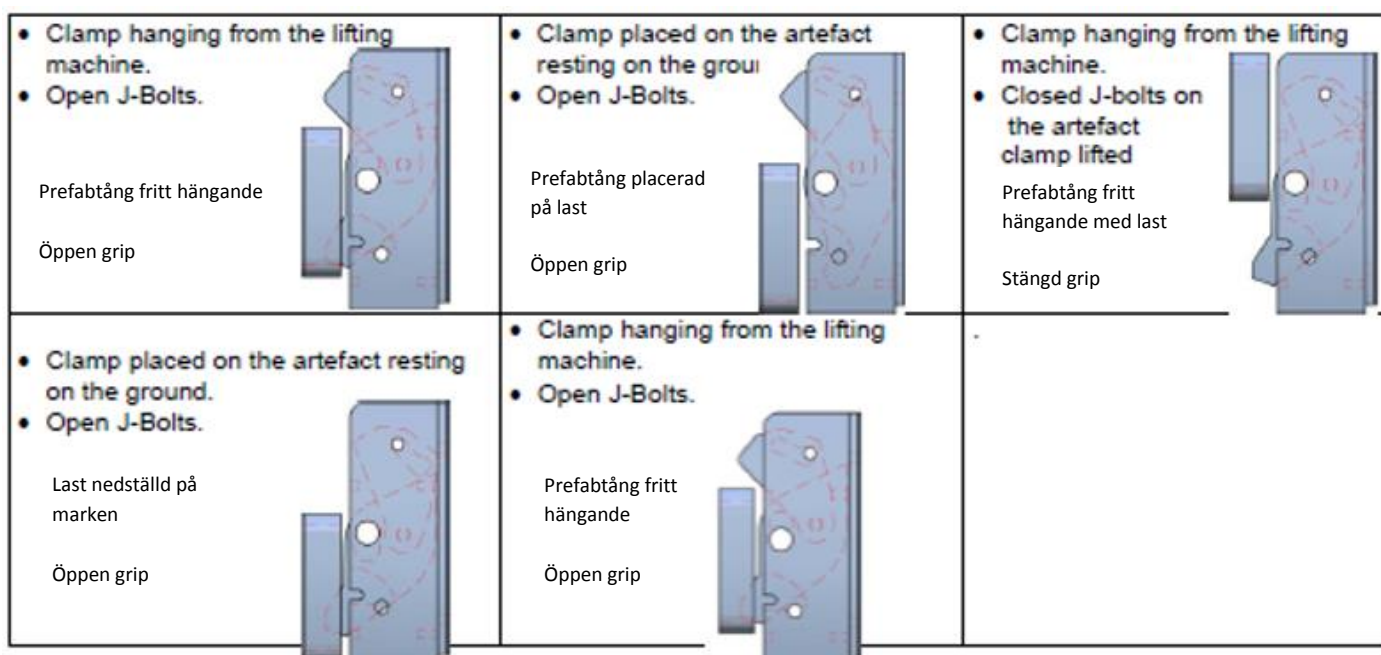
Underlåtenhet att följa anvisningarna ovan kan orsaka farliga situationer och/eller skada utrustningen.

5.4 Användning av prefabtångens automatiska släppfunktion

Prefabtången är utrustad med en automatisk släppfunktion, vilket innebär att stängning och öppning av tången sker när du lyfter eller placerar den.

1. Justera gripvidden med hänsyn till den last som ska lyftas;
2. Anslut Prefabtången till lyftanordningen;
3. Positionera prefabtången på lasten som skall lyftas;
4. När lyftfasen inleds kommer griplorna sluta sig mot lasten
5. Lasten lyfts till slutdestination.
6. När lasten sänks ner på marken, kommer den automatiska släppfunktionen att aktiveras. Griplorna släpper från lasten och prefabtången kan höjas.

Placering av den automatiska släppfunktionen



6 UNDERHÅLL

- Kontroller av prefabtången skall utföras av utbildad personal med god kännedom om lyftutrustningen.
- Utbildningsdokumentationen skall finnas hos arbetsgivaren.
- All skötsel och underhåll måste utföras med prefabtången ståendes stabilt på marken.

6.1 Rutinunderhåll

Efter 25 timmars drift:

- Kontrollera att skruvarna är åtdragna

Efter 50 timmars drift:

- Kontrollera att skruvarna är åtdragna;
- Kontrollera att alla rörliga delar, styrdelar och låsfunktioner och fungerar korrekt.
- Kontrollera skicket på slitgummina, om de är slitna byt ut dem.

Det är obligatoriskt att prefabtången kontrolleras:

- Varje gång den tas ut från lagret och varje dag innan arbete påbörjas;
- efter det att en reparation har utförts och en notering gjorts i underhållsprotokollet.
- Var sjätte månad under hela produktens livslängd, anmärkningar noteras i underhållsprotokollet.

Utrustningen måste kontrolleras för att säkerställa en säker funktion; denna kontroll består av:

- Kontrollera att det inte finns några sprickor i svetsningen;
- Kontrollera om det finns glapp i rörliga delar, och att griplorna linjerar;
- Kontrollera att metallkonstruktionen inte har några brott och/eller deformationer;
- Kontrollera att skruvar och att muttrar är korrekt åtdragna.
- Kontrollera Kedjornas skick och tångens släppfunktion.
- Vid byte av delar använd endast original reservdelar.

Den automatiska släppfunktionen får aldrig fettas in.

Eventuella skador som upptäcks på prefabtången måste omedelbart åtgärdas. Reparationer får endast utföras av utbildad personal med god kännedom om utrustningen.

Användning av ej original kan äventyra utrustningen och dess säkerhet och göra att utrustningen inte stämmer överens med tillverkarens Försäkran om överensstämmelse.

Alla Intervallkontroller och reparationer noteras i underhållsprotokollet

6.2 Byte av delar som utsätts för slitage

Låssprintar, fjädrar och gripgummin är delar som utsätts för slitage över tid. Om defekter upptäcks på grund av slitage eller felaktig användning, måste defekta delar repareras eller bytas ut.

Byt ut om följande upptäcks:

- Förekomst av sprickor
- Förekomst av slitage eller deformationer

De utbytta delarna måste tas om hand enligt gällande miljöföreskrifter.

Tillverkaren avböjer sig allt ansvar om gällande säkerhetsregler inte följs vid arbete med prefabtången.

6.3 Lagring

Förvaring av prefabtången skall göras stabilt ståendes på marken i en torr miljö med tillräckligt avstånd till farliga ämnen som kan skada dess komponenter (t. Ex syror, alkaliska lösningar och lösningsmedel).

6.4 Vid uthyrning

Vid uthyrning skall varje exemplar av Prefabtången förses med en bruksanvisning.

7 DRIFTGRÄNSER

Utrustningen är konstruerad och dimensionerad för att utföra 20,000 lyftcykler. När denna gräns har nåtts måste den ses över på vår verkstad och bytas ut vid behov.

Slitaget på prefabtången är föremål för olika situationer (såsom förvaring, vårdslös användning osv) och därför varierar antalet lyftcykler beroende på omständigheterna ovan.

8 GARANTI

Företaget garanterar sin produkt med avseende på material- och konstruktionsfel under en period av maximalt 12 månader från leveransdatum

När du tar emot varorna, kontrollera:

- Uppgifterna på packsedeln (adress, typ av varor, antal paket);
- Att de mottagna varorna inte är skadade på något sätt.

I HÄNDELSE AV FEL, MEDDELA OMEDELBART TRANSPORTÖREN, SKRIV ETT ANSPRÅK PÅ FÖLJESEDELN, OCH MEDDELA FÖRETAGET INOM ÅTTA DAGAR FRÅN MOTTAGANDET AV VARORNA.

Om tillverkningsfel upptäcks måste köparen rapportera detta till företaget inom 8 dagar från mottagandet. Tillverkaren ska åtgärda problemet så snabbt som möjligt, utan kostnad.

Delar som skadats av slarv eller oaktsamhet vid användning, felaktigt underhåll, felaktig användning eller normalt slitage; defekter som uppstår genom manipulation, transportskador, att informationen i denna manual inte följs och av alla andra orsaker som inte kan skyllas på tillverkningsfel är undantagna från garantin.

Vid retur måste Prefabtången vara sig den ska repareras enligt garantin eller ej, medföljas av en kopia av fakturan och av bruksanvisningen.

Tillverkad av:

BOSCARO S.R.L. – 36020 Campiglia dei Berici (Vicenza – Italien), via G. Cederle, 1

Telefon + 39 (0) 444/866520-Fax + 39 (0) 444/866350

e-post: info@boscaroitalia.it – www.boscaroitalia.it

Bilderna och alla andra dokument som levereras med denna manual är egendom för tillverkaren, som förbehåller sig rättigheterna därtill. All reproduktion, även partiell, av texten och illustrationer är förbjuden.

Hela dokumentationen är skyddad i enlighet med lag. Tillverkaren förbehåller sig rätten att åberopa sina rättigheter.